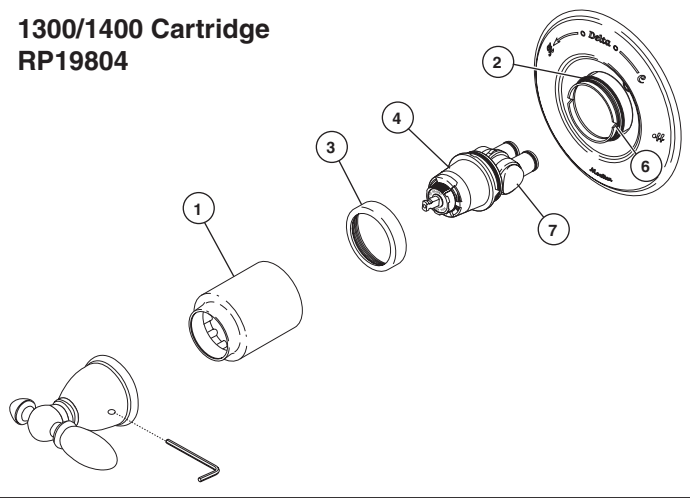
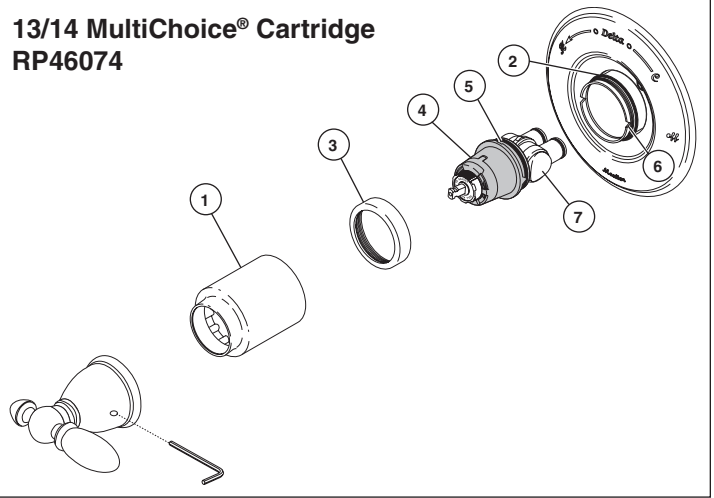


1300/1400 Cartridge
RP19804

13/14 MultiChoice® Cartridge
RP46074


1. Read complete instructions and familiarize yourself with the illustrations before beginning. **Plumber installation is recommended.**
2. **WARNING! SHUT OFF WATER SUPPLIES BEFORE DISASSEMBLING TUB SHOWER VALVE.**
3. Remove handle.
4. Pull sleeve (1) off. Then, if necessary, slide the O-ring (2) toward you just below the back of the bonnet (3) on the body. Do not pull the O-ring over the bonnet. Note: When the sleeve (1) is reinstalled, it will slide on this O-ring.
5. **WARNING: BE SURE WATER SUPPLIES ARE SHUT OFF!**

6. Unscrew the brass bonnet (3) counterclockwise.
7. Determine which series cartridge is currently installed in order to know which replacement cartridge to use. If the cap (4) is white, a 1300/1400 series cartridge (RP19804) is currently installed. If the cap (4) is grey, a 13/14 MultiChoice® cartridge (RP46074) is currently installed. **Note: Cartridges are not interchangeable.**
8. Remove the cartridge from the body. If a 13/14 MultiChoice® cartridge (RP46074) is installed, place a flat head screwdriver in the notch (5) of the cap and turn to raise out of the body. **Note: If a 1300/1400 cartridge (RP19804) is**

installed, do not pry the cartridge out of the body with a screwdriver.

Reinstall the handle on the brass stem and rotate counterclockwise while lifting the cartridge out of the two notches (6) on the sides of the body.

9. **CAUTION! Do not twist the cap (4) and the lower housing (7) of the new cartridge to take it apart.** If the parts are separated for any reason, be sure to lock each together by twisting the parts together until the cap and housing snap together. **WARNING! Never take the lower housing apart.**

1. Lea las instrucciones completas y familiarícese con las diagramas antes de empezar. **Se recomienda la instalación de un plomero.**
2. **¡ADVERTENCIA! CIERRE LOS SUMINISTROS DE AGUA ANTES DE DESMONTAR LA VÁLVULA DE LA REGADERA/DUCHA DE LA BAÑERA.**
3. Retire la manija.
4. Quite el manguito (1). A continuación, si es necesario, deslice la junta tórica (2) hacia usted, justo debajo de la parte posterior de la tapa (3) en el cuerpo. No tire/hale la junta tórica sobre el casquete. Nota: cuando se vuelve a instalar el manguito (1), se deslizará en esta junta tórica.
5. **ADVERTENCIA: ¡ASEGÚRESE QUE LOS**

SUMINISTROS DE AGUA ESTÉN CERRADOS!

6. Desenrosque el casquete de bronce (3) en sentido antihorario.
7. Determine la serie del cartucho que actualmente está instalada con el fin de saber qué repuesto de cartucho se utilizará. Si la tapa (4) es de color blanco, un cartucho que está instalado es de la serie 1300/1400 (RP19804). Si la tapa (4) es de color gris, el cartucho 13/14 MultiChoice® (rp46074) está instalado. **Nota: Los cartuchos no son intercambiables.**
8. Retire el cartucho del cuerpo/unidad. Si instala un cartucho 13/14 MultiChoice® (rp46074), coloque un destornillador plano en la ranura (5) de la tapa y gire para levantar el cuerpo.

Nota: si se ha instalado un cartucho 1300/1400 (RP19804), no palanquee el cartucho para sacarlo del cuerpo con un destornillador.

Vuelva a instalar la manija en la espiga de bronce de latón y gire hacia la izquierda mientras que levanta el cartucho de las dos muescas (6) en los costados del cuerpo.

9. **¡ADVERTENCIA! No gire la tapa (4) y el armazón inferior (7) del nuevo cartucho para desmontarlo.** Si las partes están separadas por cualquier motivo, asegúrese de bloquear juntas cada una girando las piezas unidas hasta que la tapa y el armazón se encajan juntas. **¡ADVERTENCIA! Nunca desarme el armazón inferior.**

1. Lisez les instructions en entier et examinez bien les figures avant de débiter. **Il est recommandé de confier l'installation à un plombier.**
2. **MISE EN GARDE! FERMEZ LES ROBINETS D'ARRÊT AVEC DE DÉSASSEMBLER LA SOUPAPE DE BAIGNOIRE ET DE DOUCHE.**
3. Retirez la manette.
4. Tirez sur le manchon (1) pour l'enlever. Faites ensuite glisser le joint torique (2) vers vous jusqu'à ce qu'il se trouve sous l'endos de l'écrou de chapeau (3) sur le corps. N'étirez pas le joint torique pour le faire glisser par-dessus l'écrou de chapeau. Note : Au moment de la repose du manchon (1), celui-ci glissera sur le joint torique.
5. **MISE EN GARDE : ASSUREZ-VOUS QUE LES ROBINETS D'ALIMENTATION SONT FERMÉS!**

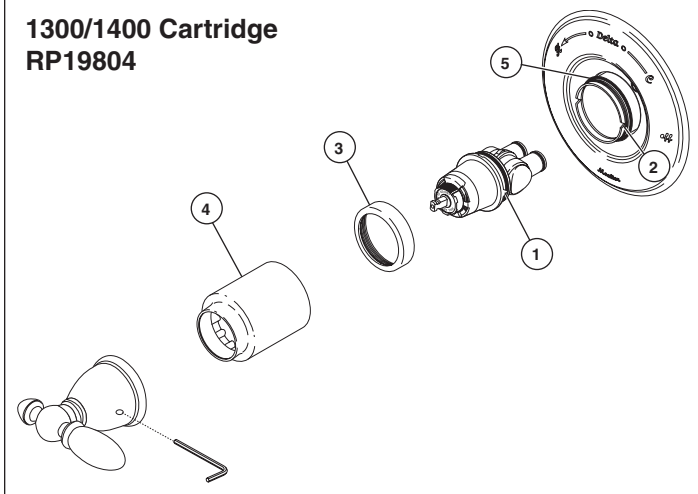
6. Desserrez l'écrou chapeau en laiton (3) en le tournant dans le sens inverse à celui des aiguilles d'une montre.
7. Déterminez de quelle série est la cartouche installée pour savoir quelle cartouche de rechange utiliser. Si le chapeau (4) est blanc, la cartouche installée est de la série 1300/1400 (RP19804). Si le chapeau (4) est gris, il s'agit d'une cartouche 13/14 MultiChoice^{MD} (RP46074). **Note : les cartouches ne sont pas interchangeables.**
8. Retirez la cartouche du corps. S'il s'agit d'une cartouche 13/14 MultiChoice^{MD} (RP46074), placez un tournevis à extrémité plate dans l'encoche (5) du chapeau et tournez le tournevis pour extraire la cartouche du corps.

Note : S'il s'agit d'une cartouche 1300/1400 (RP19804), ne tentez pas de l'extraire du corps en faisant lever avec un tournevis.

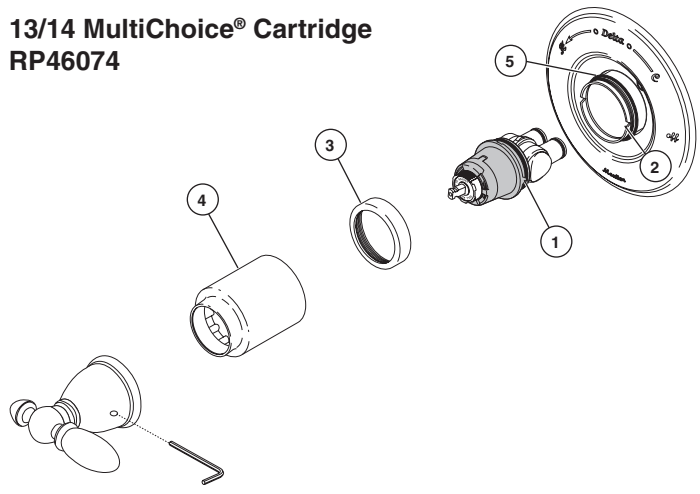
Reposez la manette sur la tige en laiton et tournez-la dans le sens inverse à celui des aiguilles d'une montre tout en soulevant la cartouche pour la retirer des deux encoches (6) sur les côtés du corps.

9. **ATTENTION! Ne tentez pas de séparer le chapeau (4) et le boîtier inférieur (7) de la cartouche neuve l'un de l'autre.** S'ils sont séparés pour une raison quelconque, réunissez-les et soumettez-les à un mouvement de torsion jusqu'à ce qu'ils se bloquent ensemble. **MISE EN GARDE! Ne démontez jamais le boîtier inférieur.**

1300/1400 Cartridge RP19804



13/14 MultiChoice® Cartridge RP46074



1. 1300/1400 Cartridge Installation:

Install the cartridge with the wording "Hot Side" located on the hot water inlet side. Press into valve body, making sure the keys (1) are fully engaged with the slots of the body (2). **Note:** For back-to-back or reverse installations (hot on right, cold on left) install cartridge with the wording "Hot Side" on the hot water inlet side. If using a 13/14 MultiChoice® cartridge, see step 1A below. If not, continue to step 2.

1A. 13/14 MultiChoice® Cartridge Installation:

Install the cartridge with the wording "Hot

Side" located on the hot water inlet side. Press into valve body, making sure the keys (1) are fully engaged with the slots of the body (2). **Note:** For back-to-back or reverse installations (hot on right, cold on left) install cartridge with the wording "Hot Side" on the hot water inlet side.

2. Reassemble the brass bonnet (3).
3. Slide the sleeve (4) over the O-ring (5).
4. Remove and throw away the black retention plug (not illustrated), **on 1300/1400 cartridge only**, from the brass stem.

5. See the reverse side for rotational limit stop adjustment.

6. Reinstall the handle, then proceed to step 7.

7. **FLUSH YOUR SYSTEM.** Turn on water supplies. Check for leaks and let supply lines flush for one minute without moving handle. If you have a showerhead remove and divert water to it and flush for 30 seconds. This will remove any debris from the supply lines that can damage internal parts of the faucet and create leaks. **BE SAFE!** After you have finished the repair, turn on tub/shower valve to make sure **COLD WATER FLOWS FIRST.**

1. Instalación del cartucho 1300/1400:

Instale el cartucho con la frase "lado caliente" que se encuentra en el lado de entrada de agua caliente. Presiónelo en el cuerpo de la válvula, asegurándose de que los dentados (1) están totalmente encajados en las ranuras del cuerpo/unidad (2). **Nota:** para instalaciones de dorso con dorso o al inverso (caliente en la derecha, fría en la izquierda) instale el cartucho con la frase "lado caliente" en el lado de entrada de agua caliente. Si utiliza un cartucho 13/14 MultiChoice®, consulte el paso 1A a continuación. En caso contrario, continúe con el paso 2.

1A. Instalación del cartucho 13/14 MultiChoice®:

Instale el cartucho con la expresión "lado

caliente" que se encuentra en el lado de entrada de agua caliente. Presiónelo en el cuerpo de la válvula, asegurándose de que los dentados (1) están totalmente encajados en las ranuras del cuerpo/unidad (2). **Nota:** para instalaciones de dorso con dorso o al inverso (caliente en la derecha, fría en la izquierda) instale el cartucho con la frase "lado caliente" en el lado de entrada de agua caliente.

2. Rearme el casquete de bronce (3).
3. Deslice el manguito (4) sobre la junta tórica (5).
4. Retire y deseche el tapón de retención negro (no mostrado en diagrama), **solo en cartuchos 1300/1400**, desde la espiga de bronce.

5. Vea el reverso para obtener el ajuste del tope del límite rotacional.

6. Vuelva a instalar la manija, luego continúe con el paso 7.

7. **LIPIE EL SISTEMA.** Abra los suministros de agua. Fijese si hay fugas y deje que el agua fluya de las líneas de suministro durante un minuto sin mover la manija. Si usted tiene una regadera, retire y desvíe el agua a la misma y deje que corra durante 30 segundos. Esto eliminará cualquier residuo de las líneas de suministro que puedan dañar las partes internas del grifo y crear fugas. **¡TENGA CUIDADO!** Después de haber terminado la reparación, abra el flujo de agua con la válvula de la bañera/ducha para asegurarse que el **AGUA FRÍA SALE PRIMERO.**

1. Installation de la cartouche 1300/1400 :

Montez la cartouche de manière que l'inscription « Hot Side » se trouve du côté de l'entrée d'eau chaude. Introduisez la cartouche dans le corps de la soupape jusqu'à ce qu'elle soit bien calée et que les clavettes (1) soient bien engagées dans les rainures du corps (2). **Note :** Dans le cas d'une installation dos à dos ou inversée (eau chaude à droite et eau froide à gauche), installez la cartouche de manière que l'inscription « Hot Side » se trouve du côté de l'entrée d'eau chaude. S'il s'agit d'une cartouche 13/14 MultiChoice^{MD}, reportez-vous à l'étape 1A ci-dessous. Dans le cas contraire, passez à l'étape 2.

1A. Installation de la cartouche 13/14 MultiChoice^{MD} :

Installez la cartouche de manière que l'inscription « Hot Side » se

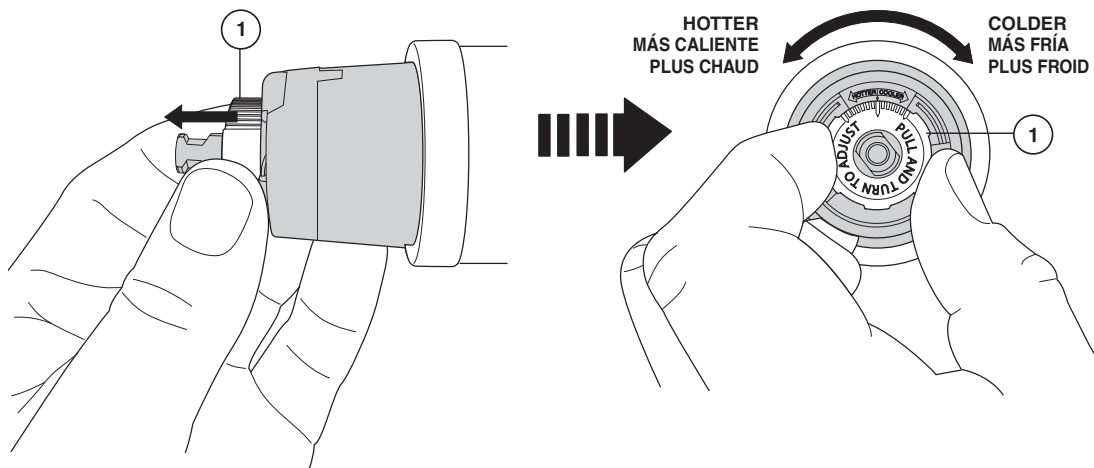
trouve du côté de l'entrée d'eau chaude. Introduisez la cartouche dans le corps de la soupape jusqu'à ce qu'elle soit bien calée et que les clavettes (1) soient entièrement engagées dans les rainures du corps (2). **Note :** Dans le cas d'une installation dos à dos ou inversée (eau chaude à droite et eau froide à gauche), installez la cartouche de manière que l'inscription « Hot Side » se trouve du côté de l'entrée d'eau chaude.

2. Remettez l'écrou de chapeau en laiton (3) en place.
3. Faites glisser le manchon (4) sur le joint torique (5).
4. Retirez le bouchon de retenue noir (non montré sur la figure) de la tige en laiton (**sur la cartouche 1300/1400 seulement**) et jetez-le.

5. Reportez-vous à l'endos pour voir comment régler la butée de température maximale.

6. Reposez la manette, puis passez à l'étape 7.

7. **RINCEZ LA ROBINETTERIE.** Ouvrez les robinets d'alimentation. Cherchez à déceler des fuites et laissez l'eau s'écouler pendant une minute sans déplacer la poignée. S'il y a une pomme de douche, enlevez-la, puis dévirez l'eau dans le tuyau d'alimentation de celle-ci et laissez l'eau s'écouler pendant 30 secondes. Cette opération vise à évacuer des conduites d'alimentation tous les corps étrangers qui pourraient abîmer les composants internes du robinet et causer des fuites. **PENSEZ SÉCURITÉ!** Après avoir terminé la réparation, ouvrez la soupape de baignoire et de douche pour vous assurer que **L'EAU FROIDE S'ÉCOULE EN PREMIER.**



B. ADJUSTING THE ROTATIONAL LIMIT STOP

IMPORTANT: The Rotational Limit Stop is used to limit the amount of hot water available such that, if set properly, a scald injury is less likely to occur if the handle accidentally is rotated all the way to "hot" when a person is showering or filling a tub. The first position allows the **LEAST** amount of hot water to mix with the cold water in the system. In the first position the water will be the coldest possible when the handle is turned all the way to hot. As you move the Rotational Limit Stop counterclockwise, you progressively add more and more hot water in the mix. The last position to the left will result in the greatest amount of hot water to the mix, and the greatest risk of scald injury if someone accidentally turns the valve handle all the way to the hot side while showering or filling a tub.

WARNING: In some instances, setting the Rotational Limit Stop in the hottest position (full counterclockwise) could result in scald injury. It is necessary to adjust the Rotational Limit Stop so that the water coming out of the valve will not scald the user when the handle

of the valve is rotated to the hot side.

- According to the majority of industry standards, the maximum allowable temperature of the water exiting the valve is 120°F (Your local plumbing codes may require a water temperature less than 120°F).
- The Rotational Limit Stop may need to be re-adjusted seasonally if the inlet water temperature changes. For example, during the winter, the cold water temperature is colder than it is during the summer which could result in varying outlet temperatures. A water temperature for a comfortable bath or shower is typically between 90°F - 110°F.
- Run the water so that the cold water is as cold as it will get and hot water is as hot as it will get. Place the handle on the stem (see page 8, step 4C) and rotate the handle counterclockwise until the handle stops.
- Place a thermometer in a plastic tumbler and hold in the water stream. If the water temperature is above 120°F, the Rotational Limit Stop must

be repositioned clockwise to decrease valve outlet water temperature to be less than 120°F or to meet the requirements of your local plumbing codes.

- To adjust the temperature of the water coming out of the valve, pull the white Rotational Limit Stop (1) outward and rotate. Clockwise rotation will decrease the outlet temperature, counterclockwise rotation will increase the outlet temperature. Temperature change per tooth (notch) could be 4° - 16°F based on inlet water conditions. Repeat as necessary. When finished, make sure that the Rotational Limit Stop is fully retracted into the seated position. **WARNING: Do not take the Rotational Limit Stop apart.**
- **MAKE SURE COLD WATER FLOWS FROM THE VALVE FIRST. MAKE SURE WATER FLOWING FROM THE VALVE AT THE HOTTEST FLOW POSSIBLE DOES NOT EXCEED 120°F OR THE MAXIMUM ALLOWED BY YOUR LOCAL PLUMBING CODE.**

B. EL AJUSTE DEL TOPE QUE LIMITA LA ROTACIÓN:

IMPORTANT: El Ajuste del Tope que Limita la Rotación se usa para limitar la cantidad de agua caliente disponible de manera que, si ajustado apropiadamente, Una lesión de escaldado es menos probable que se ocurra si la manija se gira accidentalmente completamente a "hot" ("caliente") cuando una persona se está duchando o llenando la bañera. La primera posición permite la cantidad **MÍNIMA** de agua caliente mixta con la fría en el sistema. En la primera posición el agua estará lo más fría posible cuando la manija se gira completamente a caliente. Mientras que mueve el Ajuste del Tope que Limita la Rotación en dirección contrario a las manecillas del reloj, progresivamente aumentará el agua caliente en la mezcla más y más. La última posición a la izquierda es la de mayor cantidad de agua caliente en la mezcla, y tiene el mayor riesgo de lesión por quemadura si alguien accidentalmente abre la manija de la válvula completamente a la posición caliente mientras que se baña o llena la bañera.

ADVERTENCIA: En algunos casos, ajustar el Ajuste del Tope que Limita la Rotación en la posición más caliente (completamente en el sentido contrario a la dirección de las manecillas del reloj)

puede resultar en lesión por quemadura. Es necesario ajustar el Tope que Limita la Rotación de manera que el agua que sale de la válvula no queme o escalde al usuario cuando la manija de la válvula se gira al lado caliente.

- De acuerdo con la mayoría de los estándares de la industria, la temperatura máxima permisible del agua que sale es 120°F (Sus códigos locales de plomería pueden requerir una temperatura de agua menor de 120°F).
- El Tope que Limita la Rotación puede requerir el ajuste estacional si la temperatura del agua cambia. Por ejemplo, durante el invierno, la temperatura del agua fría es más fría que durante el verano resultando en temperaturas variadas en el agua de salida. Una temperatura de agua para un baño o ducha confortable típicamente es entre 90°F - 110°F.
- Deje que el agua corra de manera que el agua fría esté lo más fría posible y la caliente esté lo más caliente posible. Coloque la manija en la espiga (vea la página 8, paso 4C) y gire la manija en dirección contraria a las manecillas del reloj hasta que la manija pare.
- Coloque el termómetro en un vaso plástico y sosténgalo bajo el

chorro de agua. Si la temperatura de agua está por encima de 120°F el tope que limita la rotación debe ajustarse otra vez moviéndolo en sentido de las manecillas del reloj para reducir la temperatura del agua de salida de la válvula a menos de 120°F o para que cumpla con los requisitos de sus códigos locales de plomería.

- Para ajustar la temperatura del agua que sale de la válvula, Tirar la Parada de Límite Rotacional de color blanco hacia afuera y girarla. Al mover en dirección de las manecillas del reloj reducirá la temperatura del agua de salida, y al contrario aumentará la temperatura del agua de salida. El cambio de temperatura por cada diente (muesca) puede ser de 4°F-16°F dependiendo de la condición del agua de entrada. Si es necesario repitalo. Cuando haya terminado, asegúrese de que la Parada de Límite Rotacional esté completamente retraída a la posición sentada. **ADVERTENCIA: No tome la Parada de Límite Rotacional aparte.**
- **ASEGÚRESE QUE EL AGUA FRÍA FLUYA DE LA VÁLVULA PRIMERO. ASEGÚRESE QUE EL AGUA QUE FLUYE DE LA VÁLVULA EN LA POSICIÓN MÁS CALIENTE POSIBLE NO EXCEDA 120°F O EL MÁXIMO PERMITIDO POR SUS CÓDIGOS LOCALES DE PLOMERÍA.**

B. RÉGLAGE DE LA BUTÉE ANTI-ÉCHAUDAGE

IMPORTANT : La butée de température maximale sert à limiter la quantité d'eau très chaude disponible. Ainsi, pour autant qu'elle soit réglée correctement, les risques d'ébouillantage sont moins grands si la personne qui utilise la douche ou la baignoire ou quelqu'un d'autre tourne la manette jusqu'à l'extrémité de la plage d'eau chaude par inadvertance. La première position est celle qui laisse passer le MOINS d'eau très chaude dans le mélange. Si la butée de température maximale est réglée à la première position, l'eau est aussi froide qu'elle peut l'être lorsque vous tournez la manette jusqu'à l'extrémité de la plage d'eau chaude. À mesure que vous déplacez la butée de température maximale dans le sens inverse à celui des aiguilles d'une montre, vous obtenez de plus en plus d'eau très chaude dans le mélange. La dernière position vers la gauche est celle qui laisse passer le plus grand risque d'ébouillantage si la personne qui utilise la douche ou la baignoire ou quelqu'un d'autre tourne la manette jusqu'à l'extrémité de la plage d'eau chaude par inadvertance.

AVERTISSEMENT : Dans certaines circonstances, le fait de régler la butée de température maximale à la position la plus chaude (position extrême dans le sens inverse à celui des aiguilles d'une

montre) peut occasionner l'ébouillantage. Il est essentiel de régler la butée de température maximale de manière que l'eau qui s'écoule du robinet ne puisse ébouillanter l'utilisateur lorsque lui ou quelqu'un d'autre tourne la manette du robinet jusqu'à l'extrémité de la plage d'eau chaude.

- Selon la majorité des normes de l'industrie, la température maximale de l'eau s'écoulant du robinet ne doit pas dépasser 120 °F (49 °C) (le code de plomberie de votre région peut exiger une température inférieure à 120 °F).
- La butée de température maximale peut devoir être réglée de nouveau si la température de l'eau d'alimentation varie selon les saisons. À titre d'exemple, pendant l'hiver, la température de l'eau froide est plus basse que pendant l'été, ce qui peut influencer sur la température de l'eau à la sortie du robinet. La température de l'eau pour un bain ou une douche confortable se situe généralement entre 90 °F et 110 °F (32 °C - 43 °C).
- Laissez couler l'eau froide jusqu'à ce qu'elle soit aussi froide que possible et faites la même chose pour l'eau chaude. Placez la manette sur la tige et tournez-la dans le sens inverse à celui des aiguilles d'une montre jusqu'à ce qu'elle s'arrête.

- Placez un thermomètre dans un gobelet en plastique et tenez le gobelet sous le jet d'eau. Si la température de l'eau est supérieure à 120 °F (49 °C), vous devez régler la butée de température maximale de manière que la température de l'eau qui s'écoule du robinet soit inférieure à 120 °F ou qu'elle
- Pour régler la température de l'eau qui sort du robinet, tirez la butée de température maximale blanche (1) vers l'extérieur. Tournez la butée dans le sens des aiguilles d'une montre pour diminuer la température de l'eau à la sortie du robinet et dans le sens inverse à celui des aiguilles d'une montre pour accroître la température. Le changement de température par dent (cran) est de 4 °F à 16 °F (2 °C - 9 °C) selon la température de l'eau d'alimentation. Une fois que vous avez terminé, assurez-vous que la butée retourne à sa position d'origine. **AVERTISSEMENT : Ne démontez pas la butée de température maximale.**
- **ASSUREZ-VOUS QUE DE L'EAU FROIDE S'ÉCOULE DU ROBINET EN PREMIER. ASSUREZ-VOUS QUE LA TEMPÉRATURE DE L'EAU LA PLUS CHAUDE POSSIBLE QUI S'ÉCOULE DU ROBINET NE DÉPASSE PAS 120 °F (49 °C) OU LE MAXIMUM AUTORISÉ PAR LE CODE DE PLOMBERIE DE VOTRE RÉGION.**

